

Thiên nhiên & Người đẹp trong nhiếp ảnh

Bài & ảnh | LONG THUY

Dưới lăng kính của nghệ thuật nhiếp ảnh, sự kết hợp giữa thiên nhiên và người đẹp cộng hưởng với hình khối kiến trúc và sản phẩm thời trang sẽ tạo nên một chỉnh thể hoàn hảo, một vẻ đẹp huyền bí, lay động lòng người.



Vẻ đẹp kiêu sa tựa nữ hoàng, công chúa thường sẽ được tôn vinh khi đặt trong không gian kiến trúc lâu đài lộng lẫy. Còn nếu chọn thiên nhiên hoang dã làm bối cảnh, tạo hình người mẫu lúc đó sẽ mang phong cách hoang dã, ví dụ như biển với người đẹp bikini, rừng hoang với trang phục thổ dân, vùng băng tuyết với trang phục chống giá lạnh. Những góc cạnh của kiến trúc như mái, vòm nhà, hành lang hun hút của lối đi, những bông hoa, hàng cây gai, cát, rong trên bãi biển là những điểm nhấn của bức ảnh, góp phần làm bật lên người đẹp trong ảnh.

Là nhiếp ảnh gia yêu cái đẹp của thiên nhiên và đam mê dòng ảnh thời trang cùng người đẹp, tôi đã tận dụng tối đa lợi thế này của mình. Trong nhiều năm theo đuổi nghiệp

nhiếp ảnh, khi làm việc với các đối tác người Việt cũng như với người nước ngoài, tôi đều đưa thời trang vào bối cảnh thiên nhiên hay kiến trúc để thực hiện những bộ ảnh quảng cáo hoặc báo chí. Mong muốn của tôi là luôn được chụp những bộ ảnh độc nhất vô nhị để lưu giữ lại những khoảnh khắc thay đổi, chuyển động của thiên nhiên hòa quyện với người đẹp nhằm chuyển tải một thông điệp nào đó.

Khi một bộ sưu tập thời trang mới được ra đời, các nhà thiết kế luôn gửi gắm ý tưởng đến với nhiếp ảnh gia và người phụ trách sáng tạo mỹ thuật, là đề tài thiết kế chủ đạo của mình theo phong cách gì, cho mùa nào. Từ đó, ê kíp nhiếp ảnh sẽ lên ý tưởng thực hiện, chọn địa điểm phù hợp với trang phục, chọn gương mặt mẫu phù hợp. Tiếp đó là việc tính toán sao cho phong cách trang điểm phải đi theo xu hướng thiết kế, rồi gắn kết với cảnh sắc thiên nhiên sao cho hài hòa hoặc tương phản để bộ ảnh có tính đặc thù, khác biệt.

Năm 2017, một năm trước khi rời xa chốn thị thành, lui về “ở ẩn”, là quãng thời gian tôi vô cùng bận rộn với nhiều dự án nhiếp ảnh. Đặc biệt, tôi vẫn còn nhớ đến kỷ niệm khi cùng ê kíp thực hiện serie hình ảnh trang phục mang sắc màu hoa lá tượng trưng cho vẻ đẹp mùa Xuân - Hạ. Chúng tôi đã chọn Thảo Cầm Viên để thực hiện bộ ảnh này, lấy chủ đề là “Thiên nhiên và Người đẹp”.



Trước khi thực hiện, giám đốc sáng tạo là ông Henri đã nhắn mạnh yêu cầu làm sao phải có sự tương phản để làm nổi bật sản phẩm thời trang và phong cách của người mẫu. Kèm theo đó, những phụ kiện được chăm chút kỹ lưỡng nhằm tôn thêm vẻ đẹp của người mẫu và trang phục. Chuyên gia trang điểm đã phải thay đổi sắc độ màu liên tục để phù hợp với từng bộ trang phục và màu sắc của thiên nhiên, từ làm tóc đến màu son, màu mắt, lúc đậm cho tông trang phục nhạt và lúc nhạt cho tông trang phục đậm màu.

Chuyên gia làm tóc cũng không kém phần vất vả, lúc phải bôi lên khi mẫu mặc trang phục kín hoặc dài, rồi thắt bím cho trang phục gợi cảm. Nói chung, nhóm phục vụ cho trang phục và trang điểm đã hoạt động không ngừng nghỉ, vì nếu chậm sẽ không kịp thời gian cho ê kíp chụp ảnh cũng như không còn ánh sáng phù hợp.

Giám đốc sáng tạo, kiêm đạo diễn Henri và cô trợ lý Hồng Thủy cũng là những người vô cùng bận rộn. Trợ lý phải lăng xăng tạo dáng cho người mẫu, chỉnh từng chi tiết từ đầu đến chân của mẫu, chuyển tư thế. Để có được một bức ảnh gọi là hài lòng, ê kíp đã

Mong muốn của tôi là luôn được chụp những bộ ảnh độc nhất vô nhị để lưu giữ lại những khoảnh khắc thay đổi, chuyển động của thiên nhiên hòa quyện với người đẹp nhằm chuyển tải một thông điệp nào đó.

phải chụp rất nhiều ảnh khác nhau, chuyển góc máy, chuyển góc ánh sáng sao cho tấm ảnh phải mềm mại, mượt mà nhưng phải thật có hồn. Có khi phải chụp đến mấy chục lần mới được một tấm và một bộ sưu tập có khi phải mất cả ngày từ sáng đến khi hết ánh sáng. Đó là chưa tính đến khâu chuẩn bị đã phải lo từ nhiều ngày trước đó.

Nói đến người đẹp trong ảnh, đây là nhân vật chính đóng vai trò quyết định cho sự thành công của bộ ảnh và cho chính bản thân họ. Nói thật lòng, tôi rất thương, quý và yêu mến những người đã làm việc chung với ê kíp của chúng tôi, đặc biệt là người mẫu, linh hồn của ảnh. Tác phẩm sau cùng có nổi tiếng hay không là chính sự thể hiện chuyên nghiệp của mẫu. Để có được ảnh đẹp, có kiếm được nhiều công việc hay nhiều tiền cũng là từ sự chuyên nghiệp của mẫu trong suốt quá trình làm việc cùng với cả ê kíp.



Tôi cũng rất thương những người phụ ánh sáng, phần việc nặng nhọc nhất vì họ phải mang vác thiết bị rất nhiều, có khi nặng cả hàng trăm ký lô. Lúc chụp ngoài trời, còn phải chuẩn bị thêm bình điện cho đèn flash, quạt thổi tóc trang phục. Khi di chuyển cho một cảnh mới, họ lại phải cân chỉnh lại ánh sáng, phần việc cũng mất rất nhiều thời gian, lúc thì cho ánh sáng dư, lúc cho ánh sáng thiếu theo ý đồ, để có ánh sáng đặc biệt làm nổi bật tấm ảnh.

Còn đối với bản thân người nghệ sĩ nhiếp ảnh, khi cầm máy, tôi không nghĩ gì khác ngoài góc chụp, bố cục, ánh sáng. Một khi đã lao vào việc, tôi hầu như không bao giờ biết mệt. Với tôi, kết quả sau cùng là quan trọng nhất. Vì tôi là người nắm giữ kết quả làm việc của cả ê kíp nên tôi không được quyền sai, dù đó là chi tiết nhỏ. Tác phẩm được tượng hình trong khoảnh khắc đó là đứa con tinh thần của mình, nên tôi rất yêu quý và trân trọng nó trong từng giây bấm máy, để không lỡ nhịp của tác phẩm. 🌸

Nature and in Beauty *Photography*

Under the lens of the art of photography, the combination of nature and beauty resonates with architectural shapes and fashion products to create a perfect whole, a mysterious allure that moves people's hearts.

Text & photos | LONG THUY



The grace of a queen or a princess is often honored when placed in the splendid architectural space of a castle. If you choose untamed nature as the background, a model will be best suited to a wild style, such as the ocean with a bikini, a lush forest with an indigenous dress, a snowy region with warm clothes. Aspects of architecture such as roofs, arches, endless corridors along a walkway, flowers, rows of thorns, sand, seaweed on a beach are the highlights of the photo that emphasize the muse in each photograph.

As a photographer who loves the beauty of nature and is passionate about fashion photography with lovely subjects, I have taken full advantage of this. During the many years I have pursued photography,

when working with both Vietnamese partners and foreigners, I typically place fashion amongst natural or architectural contexts to create advertising or press photos. My desire is always to take unique photos that capture the changing, moving moments of nature that blend with the muses to convey a certain message.

When a new fashion collection is created, designers normally share their ideas with the photographer as well as whoever oversees artistic creation, such as what style is their primary design theme and for which fashion season. From there, the photography team will come up with ideas for to achieve this by choosing the right location for the outfit and the model with the right look. Next, we make an evaluation so that the style of makeup fits with the design trend, and then associate that with the natural scenery to show either harmony or contrast to achieve a specific and unique photoshoot.

In 2017, a year before leaving the city, going back to the “hidden life,” I was extremely busy with numerous photography projects. In particular, I still recall the memory of working on a photoshoot with the color of flower symbolizing the beauty of Spring - Summer. We chose the Saigon Zoo and Botanical Garden to take this photo series, with the theme “Nature and Beauty.”



Before the operation, Mr. Henri, the creative director, emphasized the need for contrast to highlight the model's fashion products and style. Along with that, the accessories were meticulously taken care of to enhance the beauty of the model and the costume. The makeup artist was constantly changing the shades of color to match each outfit and tone of nature, from hairdressing to lipstick, eye color with dark shadows for lightly toned clothes and light shades to highlight the vibrantly colored clothes.

Hairstylists also work hard as they must do-up a model's hair for reserved attire, a long costume, or braid it for a sexy outfit. In short, the costume and makeup team had to work non-stop, because if they took too long, there wouldn't be time for the crew to take pictures, leaving no suitable lighting.

The creative director, director Henri, and assistant Hong Thuy were also extremely occupied. The assistant had to scurry around posing for the model, adjusting their every detail from head to toe, modifying poses. To get a satisfying picture, the crew had to take a lot of different photos, change the camera angle, switch the angle of light so that the photo would soft, smooth, yet soulful. Sometimes it takes dozens of attempts to get a photo, and a collection can take all day from morning until the light runs out. That is not counting the preparation taken care of many days earlier.



My desire is always to take unique photos that capture the changing, moving moments of nature that blend with the muses to convey a certain message.

Speaking of the beauty in the photo, this is the main character who plays a decisive role for the success of the photo series and for themselves. Honestly, I love, appreciate, and respect the ones who have worked with our team, especially the models or the soul of the photos. Whether the final work ultimately become a success or not is a reflection of the model's professional expression. To put it in other words, it's the professionalism of the model during the process of work with the whole team that decides if we get good photos, benefit from our work, or receive money from it.

I also love the light assistants as they carry a ton of equipment, sometimes weighing up to hundreds of kilograms. For outdoor photoshoots, they have to prepare an extra battery for the flash or simply a



fan to blow the model's hair. When we move to a new scene, they need to recalibrate the light meter, which also takes a lot of time, sometimes for excessive light, sometimes for low light, as we expect to have special lighting to underscore the photo.

As for the photographer himself, when holding the camera, I don't think about anything other than the shooting angle, composition, and light. Once I get to work, I almost never get tired. To me, the outcome is the most important thing. Because I am the one who holds the results of the whole team's work, I can't make any mistakes, even just for a lesser detail. The image captured in that moment is my brainchild, so I cherish and treasure it during every second of shooting, so as not to miss the rhythm of the art piece. 🌸





Đến Amsterdam không chỉ để... tiêu tiền!

Sau 8 năm sinh sống ở Ý và coi nước Ý như quê hương thứ hai của mình, tôi đến với Hà Lan khi tham gia một dự án kéo dài một năm ở Amsterdam, cũng là dịp để khám phá lối sống, làm việc và du lịch tại một trong những thành phố sôi động bậc nhất châu Âu.

Bài & ảnh | NHUNG NGUYỄN

Thành phố đa văn hóa

Amsterdam là thủ đô của Hà Lan và người Hà Lan vẫn thường nói đùa rằng, tiền ở Hà Lan được kiếm ra ở Rotterdam, kiếm kê ở The Hague và tiêu xài ở Amsterdam. Dù thành phố khá nhỏ so với thủ đô của các nước phát triển khác, với tổng dân số xấp xỉ bằng 1/3 (một phần ba) Paris và Rome, nhưng Amsterdam có bề dày văn hóa, lịch sử đa dạng không thua kém các trung tâm văn hóa khác của châu Âu. Đặc biệt hơn, Amsterdam có dân số trẻ hơn các thành phố khác ở Hà Lan và châu Âu rất nhiều do chính sách cởi mở về kinh tế và văn hóa để thu hút người lao động từ nhiều quốc gia trên thế giới.

Sống ở Amsterdam, bạn sẽ cảm nhận rõ nét hơi thở đa văn hóa ở mọi góc ngách. Bạn có thể thưởng thức hầu hết mọi nền ẩm thực trên thế giới ở Amsterdam. Và ở bất kỳ quán cà phê nào, bạn cũng sẽ thấy khách có quốc tịch từ khắp mọi nơi trên thế giới, phần lớn là dân cư sinh sống ở Amsterdam. Nhắc đến Hà Lan nói chung và Amsterdam nói riêng, không thể không kể đến nền “văn hóa” sử dụng xe đạp. Bất kỳ ai ở Amsterdam cũng sở hữu ít nhất một chiếc xe đạp, các gia đình có con nhỏ thường sẽ có một gara riêng có thể chứa 6-7 chiếc xe đạp khác nhau.

Đặc biệt nhất có lẽ là loại xe bakfiets với một chiếc thùng khá lớn ở phía trước có thể ngồi vừa 2-3 em bé. Xe bakfiets là một nét văn hóa rất đặc trưng ở Hà Lan, giúp cả gia đình có thể di chuyển tiện lợi, nhanh chóng. Hệ thống giao thông ở Hà Lan nổi bật nhất là làn đường riêng dành cho xe đạp ở tất cả các con phố và hệ thống kênh rạch ở mọi nơi.



Sống ở Amsterdam, bạn sẽ cảm nhận rõ nét hơi thở đa văn hóa ở mọi góc ngách và có thể thưởng thức hầu hết mọi nền ẩm thực trên thế giới ở Amsterdam.

Vì thế, bên cạnh việc sở hữu nhiều loại xe đạp khác nhau, người Hà Lan cũng thường có một chiếc thuyền nhỏ để cùng nhau ngắm cảnh, đi dọc các con kênh trong thành phố.

Người Hà Lan sống rất cởi mở, thân thiện và vui tính. Một phần lý do có lẽ do họ đã quen với việc tiếp thu nhiều nền văn hóa khác nhau từ thời kỳ thông thương và thuộc địa hóa trên toàn thế giới ở thế kỷ thứ XV, XVI. Ở Amsterdam, bạn sẽ không khó nhận ra rằng, hầu như ai cũng có gu thời trang giống nhau, với quần jean, áo thun và giày sneaker năng động. Văn hóa Hà Lan đề cao tính ứng dụng và tiện lợi, chính vì lẽ đó, nếu so với các kinh đô thời trang như Paris hay Milan, Amsterdam thường được người châu Âu ví von như thủ đô của sự “xuê xòa”.



Làm việc ở Amsterdam

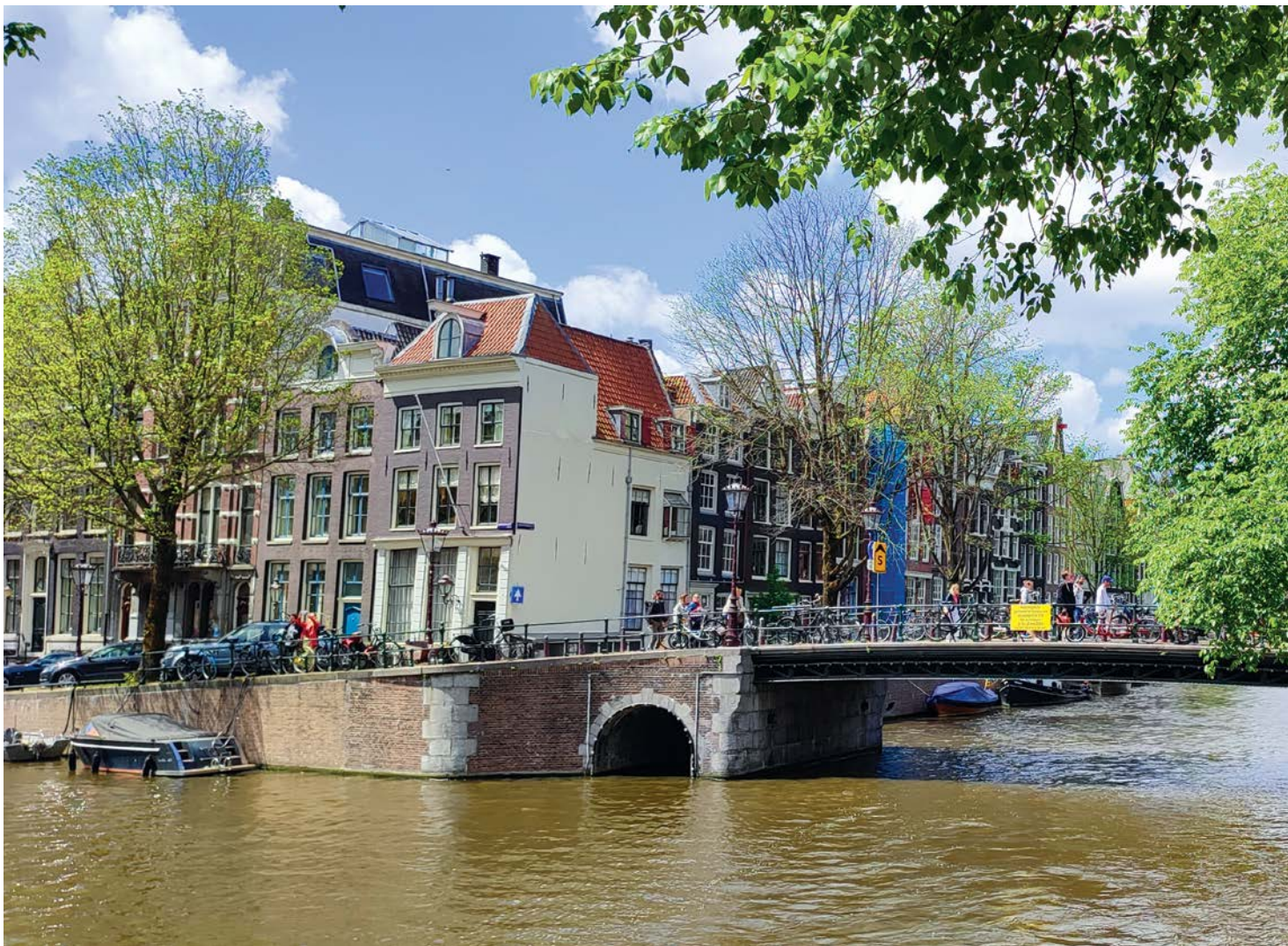
Về diện tích địa lý, châu Âu khá khiêm tốn, song người dân ở mỗi quốc gia thuộc châu Âu lại có những nét tính cách đặc trưng rất riêng biệt. Người dân Hà Lan luôn nổi tiếng với phương châm giao tiếp rất thẳng thắn, điều này khá trái ngược với các nước Nam Âu như Ý, Hy Lạp, Tây Ban Nha. Mặc dù vậy, thẳng thắn không hề đi đôi với cứng nhắc và môi trường làm việc ở hầu hết các công ty sẽ là “linh động trong khuôn khổ”. Sự linh động được thể hiện rõ ở việc thay vì có sự phân chia rõ ràng về mặt thứ bậc, môi trường làm việc ở Hà Lan rất cởi mở, khoảng cách giữa lãnh đạo và nhân viên gần như vô hình. Trong hầu hết các cuộc họp, lãnh đạo sẽ lắng nghe ý kiến của tất cả nhân viên, sau đó mới đưa ra đề xuất cá nhân.

Ngược lại, người Hà Lan cũng có những khuôn khổ “bất thành văn” để đảm bảo tính hiệu quả trong công việc. Ví dụ như, trước mỗi buổi họp, nội dung chính phải được phân phát cho tất cả các thành viên và trong cuộc họp, chỉ



các nội dung chính được thảo luận. Khi cuộc họp kết thúc, bản tóm tắt sẽ trình bày những nhiệm vụ cụ thể cho từng thành viên. Nếu như ở một số quốc gia khác, bạn sẽ thấy các văn phòng sáng đèn đến 7-8 giờ tối thì ngược lại ở Hà Lan, sau 5 giờ 30 chiều, hầu hết mọi người đều đã kết thúc ngày làm việc.

Hà Lan là quốc gia đứng đầu về cân bằng giữa công việc và cuộc sống. Rất nhiều nhân viên ở Hà Lan lựa chọn làm việc 30-36 tiếng một tuần để tận hưởng một cuối tuần dài từ





thứ 6 đến chủ nhật. Bên cạnh đó, người lao động cũng không cần tuân thủ giờ làm việc quá chặt chẽ, tiêu chí quan trọng nhất vẫn là chất lượng và hiệu quả công việc. Rất nhiều công ty còn có chính sách nghỉ dài hạn hưởng lương. Mỗi 5 năm, nhân viên sẽ được nghỉ hưởng lương 6 tháng liên tục để du lịch, bồi dưỡng các sở thích cá nhân hoặc dành trọn thời gian cho gia đình. Rất nhiều người bạn của tôi đã lấy kỳ nghỉ phép này để đi du lịch vòng quanh thế giới và tham gia các tổ chức phi chính phủ giúp đỡ các nước kém phát triển.

Thành phố du lịch

Khi nhắc tới Amsterdam, hầu hết khách du lịch thường nghĩ đến căn sa và phố đèn đỏ. Tuy nhiên, Amsterdam có rất nhiều điều thú vị khác để khám phá. Để trải nghiệm cuộc sống của người bản địa, điều đầu tiên khách du lịch cần làm đó là thuê một chiếc xe đạp để đi vòng quanh thành phố và tham quan tất cả các địa điểm nổi tiếng.



Thay vì dành quá nhiều thời gian dạo quanh khu phố đèn đỏ, bạn hãy nhớ đạp xe qua khu phố bảo tàng. Hai bảo tàng nổi tiếng nhất ở Amsterdam là bảo tàng Rijks, nơi trưng bày các tác phẩm của Rembrandt, Vermeer và bảo tàng Van Gogh, nơi trưng bày bộ sưu tầm lớn nhất các tác phẩm của một trong những họa sĩ tiêu biểu nhất của hội họa ở thế kỷ 19 và là nguồn cảm hứng chính cho các họa sĩ ở thế kỷ 20.

Ngoài ra, bạn cũng có thể tham gia các tour đi thuyền dọc các con kênh để hiểu thêm về lịch sử của thành phố Amsterdam - một trong những trung tâm giao thương sầm uất nhất ở châu Âu với các tòa nhà có cửa kính lớn, nghiêng nhẹ về phía trước để thuận tiện cho việc kéo và lưu giữ hàng hóa.



Amsterdam còn rất nổi tiếng với các lễ hội diễu hành trên thuyền. Lễ hội nổi tiếng nhất là King's Day, diễn ra vào ngày 27/4 hằng năm, khi tất cả mọi người mặc trang phục màu cam, màu sắc biểu tượng của Hà Lan. Cả thành phố trở thành một sân vận động khổng lồ tràn ngập trong âm nhạc. Trong ngày này, Amsterdam còn cho phép tất cả mọi người đem các đồ dùng cũ ra bán trên đường phố. Nếu bạn đi dọc theo Vondelpark, công viên chính của thành phố,

bạn sẽ gặp rất nhiều em nhỏ đem bán sách vở, quần áo hoặc đồ chơi cũ.

Nếu có thêm thời gian và muốn hiểu thêm về đất nước Hà Lan, bạn có thể đến thăm các thành phố nổi tiếng khác như Rotterdam với một trong những cảng biển lớn nhất thế giới, The Hague - trung tâm chính trị của Hà Lan, và làng cổ Giethoorn - nơi không có lối đi cho ô tô mà chỉ có các con kênh nhỏ bao quanh mỗi căn nhà. 🌸



Thông tin du lịch Amsterdam

Thời tiết: Hà Lan nằm ở phía Tây Bắc của châu Âu nên thời tiết thường khá lạnh, kể cả vào mùa hè và thời tiết có thể thay đổi ngay trong ngày, bạn nên kiểm tra thời tiết trước khi lên đường. Mùa đông ở Hà Lan rất lạnh, và có thể rất buồn đối với nhiều người.

Di chuyển: Amsterdam có hệ thống giao thông rất thuận tiện. Bạn có thể đến Amsterdam bằng máy bay đến sân bay Schiphol, tàu hỏa cao tốc Thalys từ Bỉ, Pháp hoặc ô tô từ các thành phố khác trong châu Âu.

Khám phá: Khi đến Amsterdam, bạn không nên bỏ lỡ những địa điểm nổi tiếng sau:

+ Bảo tàng Van Gogh (www.vangoghmuseum.nl) và bảo tàng Rijks (www.rijksmuseum.nl), nơi trưng bày những tác phẩm nổi tiếng nhất của các họa sĩ Hà Lan.

+ Khu phố đèn đỏ: Khu phố đèn đỏ ở Amsterdam rất an toàn, và là một trong những nơi đầu tiên ở châu Âu công nhận mại dâm như một nghề hợp pháp. Hầu hết các du khách đến xem khu phố như một trải nghiệm độc đáo hiếm có khi du lịch châu Âu.

+ Vườn hoa Keukenhof: Công viên hoa lớn nhất ở châu Âu, với hơn 7 triệu bông hoa được bố trí xen kẽ thành các hình khối khác nhau. Công viên mở cửa từ cuối tháng 3 đến giữa tháng 5. Tham khảo thông tin về vườn hoa tại website: www.keukenhof.nl

+ Tour du thuyền dọc các con kênh ở Amsterdam: Có rất nhiều công ty du lịch tổ chức các tour du thuyền vòng quanh Amsterdam, kèm theo đồ uống, bữa trưa, hoặc bữa tối tùy theo lựa chọn của khách du lịch. Thông tin chi tiết tại: www.iamsterdam.com/en/i-am/canal-cruise-ticket

Cổng thông tin du lịch Amsterdam: www.iamsterdam.com



Touring Amsterdam is Not Just for... Spending Money!

After living in Italy for 8 years, which I consider as my second homeland, I came to the Netherlands as part of a year-long project in Amsterdam, which gave me the opportunity to explore the work and travel lifestyles of one of Europe's most vibrant cities.

Text & photos | NHUNG NGUYEN

Multicultural city

Amsterdam is the capital of the Netherlands, and the Dutch often joke that money in the Netherlands is made in Rotterdam, kept in The Hague and spent in Amsterdam. Although the city is quite small compared to the capitals of other developed countries, despite having a total population that is nearly one third that of Paris and Rome, Amsterdam is just as rich in culture and history as any of the other European cultural hubs. More specifically, Amsterdam has a much younger population than other cities in the Netherlands and Europe due to its policies of economic and cultural openness that attract workers from all over world.

Living in Amsterdam, you will clearly feel the breath of multiculturalism in every corner. You can enjoy almost any cuisine from around the world in Amsterdam. And at the cafes, you will encounter guests from every nationality, most of which are residents of Amsterdam. Referring to the Netherlands in general and Amsterdam in particular, it is impossible not to mention the “culture” of riding bicycles. Everyone in Amsterdam owns at least one bicycle, and families with young children often possess a separate garage that can hold 6-7 different bikes.

The most special bike is probably the bakfiets with a rather large box in front that can fit 2-3 children. The bakfiets is a typical cultural feature of the Netherlands, allowing the whole family to travel around conveniently and quickly. The most prominent transport systems in the Netherlands are dedicated bicycle lanes featured on all streets and the system of canals stretching everywhere. Therefore, besides owning many different types of bicycles, the Dutch will often have a small boat to enjoy the scenery together while boating along the canals in the city.



Dutch people are very open-minded, friendly, and humorous. Part of the reason is probably because they are used to absorbing many different cultures stemming from the period of worldwide trade and colonization in the 15th and 16th centuries. In Amsterdam, it will become an apparent realization that almost everyone has the same fashion sense,





meetings, leaders will listen to all opinions of all their employees before making their personal recommendation.

In contrast, the Dutch also have “unwritten” frameworks to ensure efficiency at work. For example, before each meeting, the main content must be distributed to all members, and during the meeting, only the main contents are discussed. At the end of the meeting, a summary will present the specific tasks for each member. In some countries, you will find offices that stay lit up until 7-8 pm, however, it’s the opposite in the Netherlands, as after 5:30 pm, most people have finished their workday.

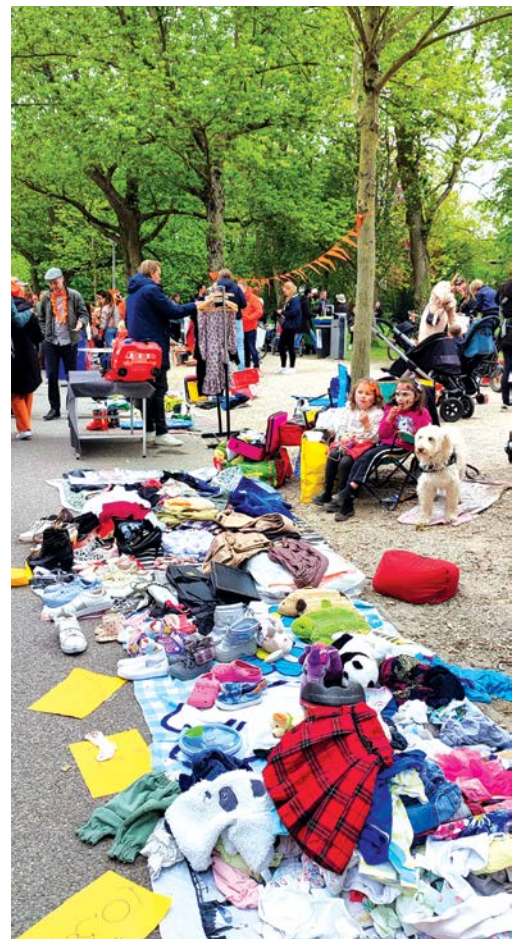
The Netherlands is the leading country in terms of work-life balance. Many employees in the Netherlands choose to work 30-36 hours a week to enjoy a long Friday to Sunday weekend. In addition, employees do not need to strictly adhere to working hours, as the most important criteria is the work’s quality and efficiency. Many companies also have long-term paid leave policies. Every 5 years, employees will be entitled to 6 consecutive months of paid leave to travel, foster personal interests, or spend time with family. A lot of my friends have taken this sabbatical leave to travel around the world and join NGOs that help underdeveloped countries.

with jeans, t-shirts, and active sneakers. Dutch culture emphasizes functionality and comfort, for that reason, compared to fashion capitals like Paris or Milan, Amsterdam is often referred to by Europeans as the capital of “scruffy” style.

Working in Amsterdam

In terms of geographical area, Europe is quite modest, but the people in each of its countries bear distinct characteristics. The Dutch people are known for their especially direct communication, which is quite different from Southern European countries such as Italy, Greece, and Spain. However, frankness does not go hand in hand with rigidity, and the working environment at most companies will be “flexible within the framework.” Flexibility is clearly shown by the fact that instead of having a clear division in terms of hierarchy, the working environment in the Netherlands is very open, with gaps between leaders and employees being virtually invisible. In most

Living in Amsterdam, you will clearly feel the breath of multiculturalism in every corner. You can enjoy almost any cuisine from around the world in Amsterdam.





Tourism city

When it comes to Amsterdam, most tourists will usually think of marijuana and the red-light district. However, Amsterdam has plenty of other interesting things to discover. To experience the life of the locals, the first thing tourists need to do is rent a bicycle to go around the city and visit all the famous sights.

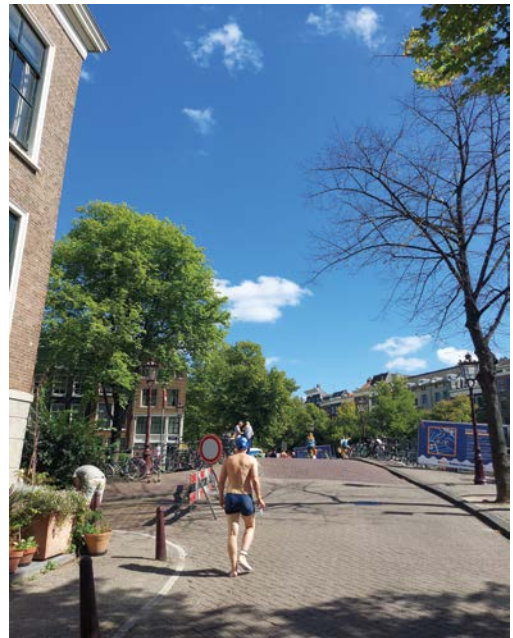
Instead of spending too much time walking around the red-light district, be sure to cycle through the museum quarter. The two most famous museums in Amsterdam are the Rijks Museum that displays works by Rembrandt and Vermeer, and the Van Gogh Museum where you can find the largest collection of works by one of the most iconic painters of the 19th century, who was also a major source of inspiration for 20th-century painters.

In addition, you can also join boat tours along the canals to better understand the history of Amsterdam - one of the busiest trading centers in Europe with buildings featuring large glass windows that are slightly tilted forward to facilitate the pulling and storing of goods.

Amsterdam is also very famous for its boat parades. The most famous festival is King's Day, which takes place on April 27 every year, when everyone dresses in orange, the symbolic color of the Netherlands. It's when the whole city becomes a giant stadium filled with music. On this day, Amsterdam also allows people to bring old items to sell on the street. If you walk along Vondelpark, the city's main park, you'll see countless children selling old books, clothes, or toys.

If you have more time and want to understand more about the Netherlands, you can visit other celebrated cities such as Rotterdam with one of the largest seaports in the world, The Hague - the political center of the Netherlands, and the old village of Giethoorn - where there is no lane for cars but only small canals surrounding each house. 🌸





Amsterdam tourist information

Weather: The Netherlands is located in Northwestern Europe, so the weather is often quite cold, even in the summer. The weather can also change during the day, so you should check the forecast before you head out. Winter in the Netherlands is very cold and can be quite gloomy for many people.

Transportation: Amsterdam has a very convenient transportation system. You can get to Amsterdam by plane to Schiphol Airport, by Thalys high-speed train from Belgium, France or by car from other cities in Europe.

Discover: When in Amsterdam, you should not miss the following places of interest:

Van Gogh Museum (www.vangoghmuseum.nl) and **Rijks Museum** (www.rijksmuseum.nl), which display the most famous works of Dutch painters.

Red Light District: The red-light district in Amsterdam is very safe and is one of the first places in Europe that recognize prostitution as a legal profession. Most visitors come to see the neighborhood as a unique experience rarely seen during their trip to Europe.

Keukenhof Flower Garden: The largest flower park in Europe, with more than 7 million bulbs arranged alternately into different shapes. The park is open from late March to mid-May. For information about the flower garden, visit the website: www.keukenhof.nl

Cruises along the canals in Amsterdam: There are many tour operators that organize boat tours around Amsterdam, including drinks, lunch, or dinner services of your choice. Details at: www.iamsterdam.com/en/1-am/canal-cruise-ticket


Amsterdam Tourist Portal: www.iamsterdam.com

Iceland

Xứ sở băng giá

Bài & ảnh | BÙI HUYÊN CHI

Nếu đứng trước bản đồ thế giới, nhìn lên phía Bắc của Đại Tây Dương, giữa châu Âu và châu Mỹ, chạm vào vòng Bắc cực ở vĩ tuyến 66°, bạn sẽ thấy một hòn đảo nhỏ. Đó chính là quốc đảo Iceland - Băng Đảo.



Tôi đã từng đến Iceland vào mùa hè, trong một thử thách tuổi trẻ, lần đầu đi cắm trại hai tuần liền dưới trời mưa gió. Vài năm trôi qua, tôi đã đi thêm nhiều nơi, thấy thêm nhiều cảnh quan hùng vĩ, nhưng Iceland vẫn nằm ở đó, trong những mảnh ký ức đặc biệt. Vì thế, lần này, tôi trở lại nơi đây trong một ngày cuối đông, mong được thấy Iceland dưới một lăng kính mới.

Iceland của tôi ngày xưa là những chú cừu béo mập, cánh đồng hoa tím, mỏm núi nhiều màu vùng cao nguyên, suối nước nóng, vùng địa nhiệt, cánh đồng dung nham, sông băng, hàng trăm núi lửa còn hoạt động. Lần này, mọi thứ thay đổi rất nhiều. Iceland mùa đông chìm trong băng giá, như thể là một điểm đến khác hẳn, một thế giới trắng xóa, bí ẩn và lặng thinh. Iceland mùa đông hoang dã hơn, những

dặm đường trở nên nguy hiểm hơn, nhưng quan trọng nhất là vẫn cuốn hút tôi theo một cách riêng.

Ban đầu, tôi cứ ngỡ mình đang đi theo một thước phim đen trắng. Màu đen của tro núi lửa, của nham thạch đã nguội lạnh, của bụi cây trụi lá trơ cành, của bãi biển cát đen dài và của những đám mây mùa đông vùn vùn. Màu trắng bất tận của tuyết. Tuyết lạnh phủ lên mọi thứ. Nhưng rồi giữa hai mảng màu đen trắng ấy, tôi sững sờ trước những dải xanh huyền hoặc của cực quang, màu xanh thanh khiết của những khối băng ngàn năm tuổi.

Dừng lại và quan sát thật kỹ, dường như tôi cảm nhận sâu sắc hai nhịp tuần hoàn của Iceland: nhịp mùa của tuyết, của nước; và nhịp ngàn năm của băng vĩnh cửu, của nham thạch trào dâng.



Khám phá sông băng và động băng

Người ta hay gọi Iceland là “đất nước mặt băng rạn lửa”. Bởi quốc đảo này được hình thành từ các hoạt động địa chất dữ dội, từ những đợt núi lửa phun tại vết đứt gãy giữa của hai thềm lục địa Âu - Mỹ. Dưới lòng đất Iceland là những dòng nham thạch sôi sục, phủ lên trên là những chỏm băng lớn nhất châu Âu như Vatnajökull rộng hơn 8.000km², có nơi dày tới 1 km. Phân rìa Vatnajökull chia nhánh thành vô số sông băng. Đây là thế giới bất tận của băng vĩnh cửu và cũng là thiên đường của những người thích phiêu lưu, từ trekking trên sông băng cho đến thám hiểm các động băng. Nếu bạn có thể tham gia một chuyến trekking sông băng suốt cả năm thì khám phá động băng là hoạt động đặc biệt, chỉ được tổ chức vào mùa đông.

Hiện tại ở Iceland có nhiều động băng. Trong đó nổi tiếng nhất là động băng Xanh (Blue ice cave) ở gần hồ sông băng Jokulsarlon, phía Đông Nam Iceland. Các động băng được hình thành trong quá trình tan chảy tự nhiên bên dưới các sông băng. Vào mùa hè, các hang động này ngập nước. Bạn chỉ có thể đến tham quan vào mùa đông, khi nhiệt độ xuống dưới 0°C, và bắt buộc phải đi cùng hướng dẫn viên du lịch đã được cấp phép.

Sau khi đặt tour, hướng dẫn viên sẽ tới đón bạn tại điểm hẹn bằng xe chuyên dụng và đưa bạn tới gần động băng. Đúng với tên gọi, động băng Xanh lấp lánh một màu xanh kỳ ảo. Tháo găng tay ra và thử chạm vào vách hang lạnh mịn và mát lịm, bạn có tin được không khi biết lớp băng ấy đã được hình thành cách đây nhiều ngàn năm?

Những người không sợ không gian hẹp có thể theo hướng dẫn viên bò trườn dưới lớp băng dày của rìa sông băng, trong một đường hầm dài vài chục mét nhưng chỉ cao





khoảng 50 centimet để chui vào một “căn phòng” băng tự nhiên. “Căn phòng” này rất hẹp, chỉ đủ chỗ cho vài người đứng chen nhau. Bạn đã nghe thấy tiếng băng chuyển mình bao giờ chưa? Ở chính nơi này, nếu nín thở lắng nghe, bạn sẽ nghe được “tiếng thở” của sông băng. Nó có lúc như một tiếng rên khe khẽ, lúc lại như một tiếng gầm gừ vọng lại từ rất xa.

Iceland mùa đông chìm trong băng giá, như thể là một điểm đến khác hẳn, một thế giới trắng xóa, bí ẩn và lặng thinh.

Kỳ thú Bắc cực quang

Đến Iceland vào mùa đông, chắc hẳn không ai muốn bỏ lỡ cơ hội được ngắm cực quang. Đây là hiện tượng quang học chỉ có ở những khu vực gần vùng cực, khi xuất hiện các dải ánh sáng huyền ảo uốn lượn trên bầu trời đêm. Cực quang hình thành khi các hạt điện tích từ gió mặt trời bị từ trường trái đất hút về phía các vùng cực và tương tác với các tầng khí quyển của trái đất.

Bắc cực quang (Aurora Borealis) được nhà thiên văn học nổi tiếng Galileo Galilei đặt tên từ thế kỉ XVII, nhưng đã xuất hiện trong truyền thuyết từ nhiều ngàn năm. Người Viking, tổ tiên của người Bắc Âu ngày nay, tin rằng cực quang chiếu sáng bầu trời chính là ánh phản chiếu từ áo giáp sáng loáng của các nữ chiến binh Valkyrie xinh đẹp - chiến binh của thần tối cao Odin trong thần thoại Bắc Âu. Trong một truyền thuyết khác, người Iceland kể rằng ánh sáng cực quang có thể giảm đau cho phụ nữ khi sinh con, nhưng người mẹ không được nhìn thẳng vào ánh sáng này, nếu không đứa trẻ sinh ra sẽ bị lác mắt. Dù trong nền văn hóa nào, thứ ánh sáng trời ấy cũng được miêu tả vô cùng kỳ diệu và mê hoặc lòng người.





Tuy nhiên, dù đã đến Iceland đúng mùa đông, nhưng để được ngắm điệu múa ánh sáng đầy mộng mị đó cũng không dễ. Bởi cực quang là một hiện tượng thiên nhiên, gặp được hay không là phụ thuộc vào nhiều yếu tố, trong đó có vận may của bạn. Cực quang chỉ thấy được vào ban đêm, sau thời điểm mặt trời hoạt động mạnh và phun trào. Cường độ của mặt trời biến động theo chu kỳ nhiều năm. Ngoài ra, đêm hôm đó trời phải không có sương, quang mây và trăng không quá sáng.

Để ngắm được cực quang, cần chuẩn bị đủ quần áo ấm, vì có thể bạn sẽ phải đứng ngoài trời đêm khá lâu. Dù Iceland không lạnh lắm so với các nước cùng vĩ tuyến do được dòng hải lưu Gulf Stream sưởi ấm, nhưng nhiệt độ ban đêm vào mùa này thường xuống đến -5 , -10°C , kèm theo gió mạnh.



Trải nghiệm bão tuyết

Đến Iceland vào mùa đông, được đi động băng và ngắm được cực quang là một vận may lớn. Sẽ còn may mắn hơn nếu bạn không gặp một “đặc sản” nữa của Iceland: Bão tuyết. Nhưng có lẽ một chuyến đi ở Iceland sẽ không thể bình yên, vì bản thân Iceland là dữ dội, là thiên địa hợp sức để thử thách con người. Tôi thật sự cảm phục nghị lực của người dân đất nước này. Trong môi trường sống vô cùng khắc nghiệt, họ thắm lặng tận dụng mọi nguồn tài nguyên được ban tặng. Họ thích nghi và phát triển, nhưng vẫn giữ được sự cân bằng tuyệt đối, không lấn át thiên nhiên.

Trong chuyến đi chỉ hơn một tuần, tôi gặp bão tuyết ba lần, thậm chí suýt mắc kẹt lại Vík í Mýrdal, một thị trấn nhỏ ở phía Nam. Đây là nơi ẩm ướt nhất Iceland, với hơn 250 ngày mưa mỗi năm, nên tôi không thấy lạ lắm khi tuyết bắt đầu rơi. Nhưng rồi bão nổi lên. Quốc lộ số 1, con đường duy nhất về lại thủ đô Reykjavik, nơi có sân bay, đã bị đóng đến lúc hết bão. Có thể là vài giờ, cũng có thể là vài ngày. Tôi chỉ còn cách vào quán, gọi một tách cà phê và ngắm mưa tuyết. Iceland là vậy, luôn có những thứ nằm ngoài dự định.

Sau khoảng thời gian có lẽ đủ để uống vài chục tách cà phê, trang web cập nhật điều kiện giao thông của Iceland thông báo đoạn đèo gần nhất sắp mở. Chúng tôi hăm hở lên đường, chỉ mong đi được đến đâu thì đến, nhưng rất bất ngờ khi đến đoạn gần 200 km nữa là tới Reykjavik, xe dọn tuyết đã ủi gần như sạch tinh. Lác đác đây đó một

vài xe của khách du lịch bị kẹt khi phóng ra khỏi đường và lao vào các đụn tuyết cao, có lẽ vì bị mất lái trên đường trơn.

Sau cơn bão, không gian mở ra, rộng lớn như thể đang vang vọng những bản thân tích saga của một mảnh đất cách biệt. Tuyết phản chiếu sáng lòa, hòa theo nhịp của gió và ánh sáng. Gió nhảy múa trên mặt đường, vờn những bông tuyết vụn từ bên này sang bên kia, dẫn tôi vào một dòng suy nghĩ mông lung.

Ở Iceland, những ngọn núi lửa khổng lồ đang ngủ chập chờn, đợi ngày bùng nổ. Nước và gió tiếp tục xói mòn những đường bờ biển, để ra những tuyệt tác. Trong cao nguyên, băng giá giữ vẻ ngoài lạnh thính, chầm chậm cựa mình. Những thành phố và làng mạc điểm thêm vài nốt màu sắc sỡ. Bầu trời biến hóa từng phút, từng giây. Đêm xuống, ánh sáng phương Bắc trao tặng điệu múa đầy ma mị. Dù là hè hay đông, Iceland đều rất khó nắm bắt, khó miêu tả, nhưng sẽ ám ảnh những người đã ghé qua đây, gieo vào tâm hồn họ một hạt mầm của tình yêu thiên nhiên sâu sắc. 🌸

Chuẩn bị trước chuyến đi

+ Visa: Iceland thuộc khối Schengen nên chỉ cần có visa của một trong các nước thuộc khối, ví dụ Pháp hay Hà Lan, bạn có thể dễ dàng tới Iceland.

+ Di chuyển: Iceland là một quốc đảo, bạn có thể lựa chọn tới đây bằng đường hàng không hoặc đường thủy. Từ Việt Nam chưa có bay thẳng đến Iceland, nên bạn phải quá cảnh ở các nước châu Âu. Từ các thành phố lớn của châu Âu có nhiều chuyến bay đến Reykjavik, thủ đô Iceland.

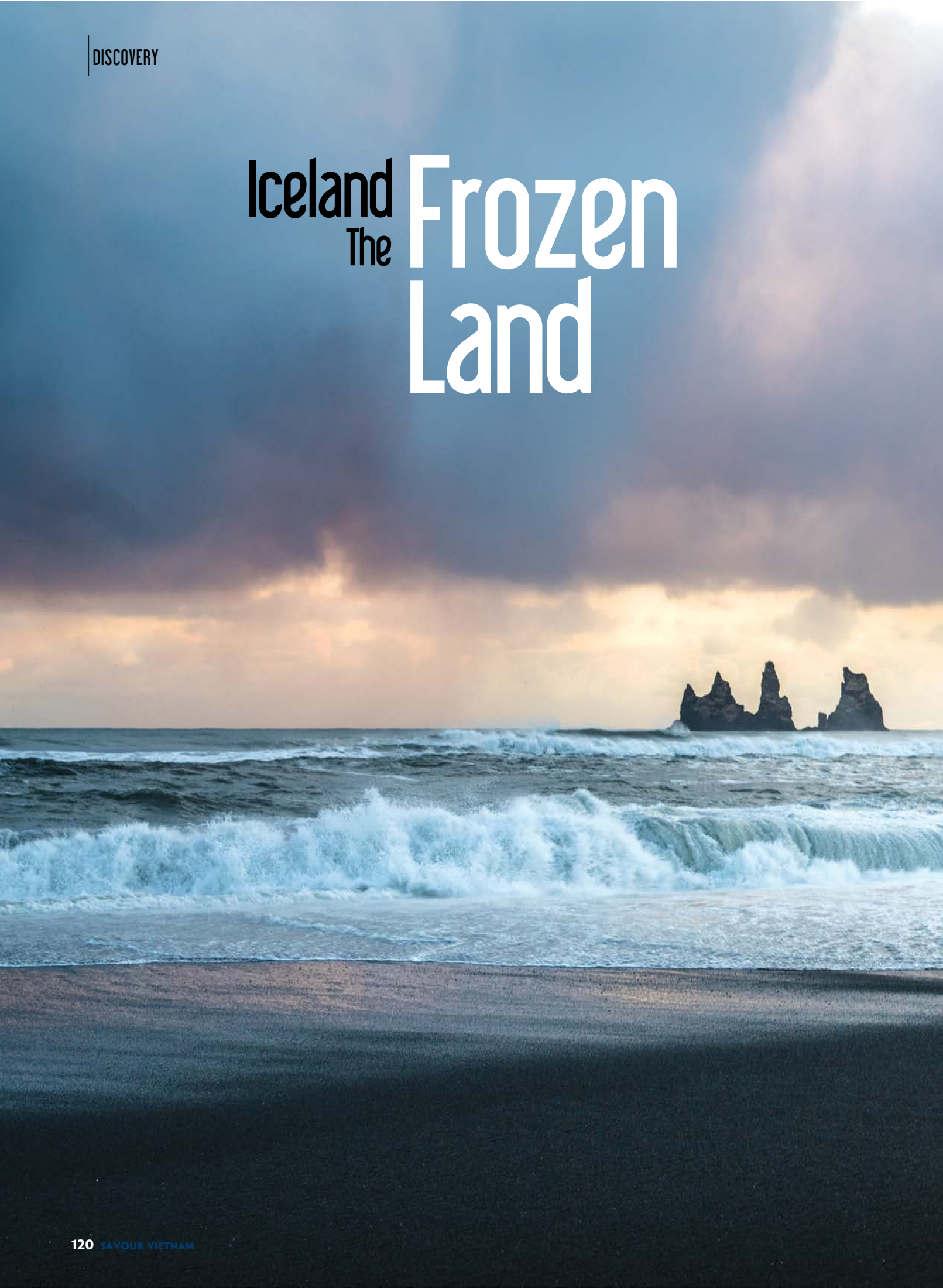
+ Đường biển là cách độc đáo để tới Iceland. Bạn có thể lái xe đến Hirtshals, Đan Mạch. Từ đó có tàu đến Seydisfjordur, một thành phố nhỏ phía Đông Bắc Iceland (quá cảnh ở đảo Faroe, Đan Mạch). Hành trình trên biển dài từ 50 đến 60 tiếng.

+ Di chuyển trên đảo: Iceland có hệ thống buýt nối giữa các điểm tham quan nổi tiếng và nhiều dịch vụ tour cho khách du lịch. Tuy vậy, nếu có điều kiện, khám phá Iceland bằng xe riêng sẽ giúp bạn tiết kiệm được chi phí, thời gian và đến được nhiều nơi hơn.

+ Vùng trung tâm Iceland không có đường nhựa nối với thế giới bên ngoài. Do điều kiện thời tiết, các đường dành cho xe 4x4 (đường F) đóng cửa từ tháng 9 hàng năm đến tháng 6 năm sau.

*Lưu ý: Vào mùa đông ở Iceland, cẩn thận khi lái xe vì đường thường phủ tuyết trơn trượt; không được lái quá tốc độ, bẻ lái gấp, phanh gấp.

Iceland The Frozen Land




The first-time I went to Iceland was during summer, for a youth challenge, where I camped for two weeks under the wind and rain. A few years have passed since then, and I have visited more places, seen more majestic landscapes, but Iceland remains there, among my segments of special memories. So, I'm back here this time on a late winter day, looking forward to viewing Iceland through a new lens.

The Iceland of my old days was fat sheep, fields of purple flowers, multicolored mountain peaks, hot springs, geothermal areas, lava fields, glaciers, hundreds of active volcanoes. This time, everything had changed. Icelandic winters are immersed in the freezing cold, as if it were a completely different destination, a world of absolute white, mysterious, and silent. Iceland in winter is wilder, the miles and miles of road become more dangerous, but most importantly, it still captivates me in its own way.

At first, I thought I was watching a black and white film. The blackness of volcanic ash, of cooled lava flows, of bare leafless bushes, of expanding black sand beaches and of rolling winter clouds. Then came the endless white of snow. Cold snow blanketed everything. But then between those two arrays of black and white, I was amazed at the magical green bands of the aurora borealis, the pure blue of the thousand-year-old blocks of ice.

When I stopped and observed closely, I could deeply feel the two cyclic rhythms of Iceland: the seasonal rhythm of snow, of water; and the millennial rhythm of permanent ice, of erupting lava.



if you stand in front of a map of the world, look up at the North Atlantic Ocean, between Europe and America, and touch the Arctic circle at the 66° parallel, you will see a small island. That is the island nation of Iceland - the Land of Fire and Ice.

Text & photos | BUI HUYEN CHI

Explore glaciers and ice caves

People often call Iceland “the land of ice and fire.” It’s because this island nation was formed by intense geological activities, from volcanic eruptions at the fissure between the European and North American continental shelves. Iceland’s underground is boiling lava flows, covered with Europe’s largest ice caps such as Vatnajökull of over 8,000 km² wide, in some places up to 1 km thick. The margins of Vatnajökull branch off into numerous glaciers. This is an endless world of permafrost and is also a paradise for adventurers, from trekking on glaciers to exploring ice caves. If you can join a glacier trek throughout the year, exploring the ice cave is a special activity that is only offered in winter.

At this moment, there are several ice caves in Iceland, of which the most famous is the Blue Ice Cave near Jökulsárlón Glacial Lake, southeast Iceland. Ice caves are formed during the natural melting process beneath glaciers. In summer, these caves are flooded. You can only visit in winter, when the temperature drops below 0°C, and you must be accompanied by a licensed tour guide.

After booking the tour, the guide will pick you up at the meeting point in a special vehicle and take you close to the ice cave. True to its name, the Blue Ice Cave sparkles with a magical azure color. As you take off your gloves and touch the flawless and chilly cave walls, can you believe that this ice was formed thousands of years ago? Those who are not afraid of confined spaces can follow a guide to crawl under the thick ice layer of the glacier’s edge, in a tunnel that is several tens of meters long but only about 50 centimeters high to enter a “room” of natural ice. This “room” is very narrow, just enough for a few people to squeeze together. Have you ever heard the sound of ice moving? In this very place, if you hold your breath and listen, you will hear the “breathing” of the glacier. At times it was like a soft groan, at other times like a growl that echoed from far away.

Marvelous northern lights

Coming to Iceland in the winter, surely no one wants to miss the opportunity to see the northern lights. This is an optical phenomenon only found near the polar regions, when mysterious bands of light miraculously appear in the night sky. Auroras form when charged particles from solar winds are drawn towards the polar regions by Earth’s magnetic field and collide with gases in Earth’s atmosphere.



Icelandic winters are immersed in the freezing cold, as if it were a completely different destination, a world of absolute white, mysterious, and silent.

The northern lights (aurora borealis) was named by the famous astronomer Galileo Galilei in the 17th century but has appeared in legends for thousands of years. The Vikings, the ancestors of the modern Norse people, believed that the polar lights illuminating the sky were reflections of the shining armor of the beautiful female Valkyrie warriors - warriors of the supreme deity Odin in Norse mythology. According to another legend, the Icelandic people say that the light of the aurora can ease the pain of women during childbirth, but the mother must not look directly at this light, or the child will be born cross-eyed. Regardless of the culture, the light that appears in the sky is described as extremely magical and enchanting.

However, even if you have come to Iceland during winter, it is not so easy to see that dreamy dance of light. Because the aurora is a natural phenomenon, being able



to see it depends on many factors, including luck. The aurora can only be seen at night, after the time when the sun is active and erupts. The intensity of the sun fluctuates over the course of many years. In addition, the night must be dew-free, cloudless, and the moon cannot be too bright.

To see the aurora borealis, you will need to prepare proper warm clothes, because you may have to stand outside at night for a long time. Although Iceland is not very cold compared to other countries at the same latitude because it is warmed by the Gulf Stream, nighttime temperatures in this season often drop to -5 , -10°C , accompanied by strong winds.



Experiencing a snowstorm

When you come to Iceland in winter, if you have the chance to visit an ice cave and contemplate the aurora borealis, it's already a great fortune. You'll be even luckier if you do not have to experience another Icelandic "specialty": snowstorms. But perhaps a trip to Iceland should not be entirely peaceful, for fierceness is a characteristic of Iceland itself, where heaven and earth unite to challenge humans. I really admire the fortitude of the people of this country. In an extremely harsh living environment, they quietly make use of the available resources they are given. They adapt and thrive while being able to maintain an absolute balance without overwhelming nature.

During the trip of just over one week, I encountered blizzards three times, and even nearly got stuck in Vík í Mýrdal, a small town in the south. This is the wettest place in Iceland, with over 250 days of rain per year, so I didn't find it strange when it began to snow. But then the storm arose. Route 1, the only road back to Reykjavik, where the airport is located, was closed until the storm ended. Storms can last a few hours, but they can also last for days. The only thing I could do was stop by a shop, order a cup of coffee, and watch the snow fall. That's Iceland, where unexpected things can always happen.



After what was probably enough time to drink a few dozen cups of coffee, Iceland's traffic website announced that the nearest pass was about to open. We were eager to hit the road, hoping to go wherever we could, but surprisingly, when we reached about 200 km outside of Reykjavik, the snow removal truck had nearly cleaned up everything. Scattered here and there, a few tourist cars were stuck as they sped off the road and into high snowdrifts, probably because they had lost control on the slippery road.

After the storm, the scenery opened large as if it were echoing the saga of a remote land. Snow brightly reflects, in harmony with the rhythm of the wind and light. The wind danced on the pavement, accompanying flakes of snow from one side to another, leading me into a flow of thoughts.

In Iceland, giant volcanoes are dormant, waiting for the day to explode. Water and wind continue to erode the coastlines, carving out masterpieces. In the plateau,



the ice kept its outward appearance silent while it slowly moved underneath. Cities and villages add a few splashes of color. The sky changes every minute, every second. At night, the northern lights perform its magical dance. Whether it's summer or winter, Iceland is elusive, indescribable, but it will make those who have visited here long to return by planting in their souls a seed of deep love for nature. 🌻

Prepare before the trip

+ Visa: Iceland belongs to the Schengen area, so as long as you have a visa from one of the countries in the area, for example France or the Netherlands, you can easily go to Iceland.

+ Transportation: Iceland is an island country; you can choose to come here by air or by sea. From Vietnam, there is no direct flight to Iceland, so you must transit in a European country. There are many flights from major European cities to Reykjavik, Iceland's capital.

The sea is a unique way to get to Iceland. To do so, you can drive to Hirtshals, Denmark. From here, there is a train to Seydisfjordur, a small city located in Northeastern Iceland (transit in the island of Faroe, Denmark). The ferry ride is from 50 to 60 hours long.

Getting around the island: Iceland has a bus system connecting famous attractions and many tour services for tourists. However, if possible, exploring Iceland by private car will help you save money, time, and reach more places. Central Iceland has no paved roads connecting to the outside world. Due to weather conditions, the 4x4 (F road) lanes are closed from September each year to June of the following year.

Note: During winter in Iceland, be careful when driving as the roads are often covered with slippery snow. One should not drive over the speed limit, turn sharply, or brake sharply.

GIẢI ĐỒ ẢNH TRANG 36

Ngôi nhà được nói đến trong ảnh là nhà gốm Tư Bưởi tọa lạc tại số 57B đường 8 tháng 3, phường 5, thành phố Vinh Long, tỉnh Vĩnh Long. Ngôi nhà được làm hoàn toàn từ gốm, gạch ngói đất nung, mở cửa phục vụ khách tham quan từ hơn bốn năm nay. Chủ nhân của ngôi nhà gốm có trị giá đầu tư gần 5 tỉ đồng này là ông Nguyễn Văn Bưởi, năm nay đã ngoài 60 tuổi.

Ông Tư Bưởi cho biết, thông qua ngôi nhà gốm, ông muốn giới thiệu loại sản phẩm truyền thống đặc trưng vô cùng độc đáo của làng gốm đồ Mang Thít, quê hương ông. Không có cách giới thiệu nào sinh động và ấn tượng hơn là thể hiện chúng thành những tác phẩm nghệ thuật trên nền chất liệu đó. Để thực hiện các bức bích họa trang trí cho hàng cột trụ hiên nhà, cổng nhà, trên các vì kèo, ông Tư Bưởi đã mất nhiều tháng trời cùng các họa sĩ tạo hình trên đất sét, sau đó đem nung ở nhiệt độ cao, đến khoảng 970 độ C. Vì thế, các tác phẩm gốm đồ trang trí cho toàn bộ ngôi nhà có độ bền cao.

Một trong những khu vực đáng xem khi ghé thăm nhà gốm Tư Bưởi là những hàng cột gốm ngoài mái hiên phía trước ngôi nhà, thể hiện những hình ảnh đặc trưng của phương Nam, như sinh hoạt trồng lúa, hoa lá, lễ hội... Hàng cột trong gian nhà chính cũng đáng xem với những họa tiết mô phỏng theo mặt trống đồng Đông Sơn. Ngoài ra, để thổi hồn cho căn nhà gốm, chủ nhân còn trưng bày nhiều bộ sưu tập đồ cổ độc đáo, trong đó có bộ sưu tập gốm hơn 100 chiếc đèn dầu cổ.

ANSWER FOR THE PHOTO QUIZ ON PAGE 36

The house in the photo is Tu Buo pottery house located at 57B, 8 Thang 3 Street, No 5 ward, Vinh Long city, Vinh Long province. The house is made entirely of pottery, terracotta tiles, and has been open to visitors for more than four years. The owner of this pottery house, with an investment value of nearly 5 billion VND, is Mr. Nguyen Van Buo, who is over 60 years old.

According to Mr. Tu Buo, through the pottery house, he wants to introduce the unique traditional product of his hometown, the brick village of Mang Thit. There is no better way to introduce them more vividly and impressively than expressing them through works of art based on that material. To create decorative murals for the pillars of the porch, the gate, and up on the trusses, Mr. Tu Buo spent numerous months with painters as they formed shapes onto the clay, then fired them at a high temperature, up to about 970 degrees Celsius, to make the pottery and brick works used to decorate the whole house highly durable.

One of the most interesting sights at the Tu Buo pottery house is the rows of brick columns on the front porch, that depict the typical images of the South, such as rice-growing activities, flowers, festivals... The colonnade in the main house is also a must-see art piece with motifs mimicking the face of the Dong Son bronze drum. To breathe life into the pottery house, the owner also displays many one-of-a-kind antique collections, including an assortment of more than 100 antique oil lamps.



Saigontourist Group tổ chức Ngày hội Trung thu lần thứ 16

Saigontourist Group đã tổ chức chương trình Ngày hội Trung thu lần thứ 16 từ ngày 06-09/9/2022 tại TP.HCM và 3 địa phương vùng sâu, vùng xa và vùng cao, gồm các tỉnh Bắc Kạn, Cao Bằng và Đắk Lắk.

Được tổ chức bởi Công đoàn Tổng Công ty cùng các đơn vị thành viên thuộc Saigontourist Group, với sự đồng hành của Báo Thanh Niên, Thành đoàn TP.HCM cùng các quận, huyện đoàn (tại khu vực TP.HCM), chương trình tặng quà bánh, đồ dùng học tập, học bổng và mang không khí Tết Trung Thu đến với các em thiếu nhi, học sinh độ tuổi từ lớp 1 đến lớp 6 có hoàn cảnh khó khăn, bị mất người thân, cuộc sống bị ảnh hưởng bởi đại dịch Covid-19. Nguồn kinh phí để tổ chức sự kiện này được vận động từ đóng góp của các nhà tài trợ tại giải Golf “Saigontourist Group vì cộng đồng” năm 2022, ngân sách xã hội của Saigontourist Group và các đơn vị thành viên thuộc Saigontourist Group.

“Nằm trong chương trình “Saigontourist Group vì cộng đồng”, Ngày hội Trung thu là sự kiện



mang tính chất từ thiện, xã hội do Saigontourist Group tổ chức định kỳ hàng năm, bắt đầu từ năm 2006 đến nay. Bên cạnh nhóm đối tượng chính là các em thiếu nhi có hoàn cảnh khó khăn đã nỗ lực vươn lên trong học tập tại những vùng sâu, vùng xa và vùng cao, chương trình

năm nay còn hướng đến các em bị mất người thân, cuộc sống bị ảnh hưởng bởi đại dịch Covid-19 vừa qua”, ông Nguyễn Đông Hòa - Phó Tổng Giám đốc Saigontourist Group, Trưởng ban tổ chức các chương trình “Saigontourist Group vì cộng đồng”, chia sẻ.

Trao tặng học bổng 01 tỷ đồng chương trình Saigontourist Group vì cộng đồng

Lễ trao tặng học bổng 01 tỷ đồng trong chương trình Saigontourist Group vì cộng đồng - năm 2022 do Saigontourist Group phối hợp với Hội Bảo trợ Bệnh nhân nghèo TP.HCM cùng chính quyền các địa phương tổ chức đã tiến hành trao tặng cho các em thiếu nhi, học sinh có hoàn cảnh khó khăn đặc biệt, các em học sinh hiếu học không may bị mô côi do Covid-19 tại các tỉnh Bến Tre, Tây Ninh và TP.HCM.

Chương trình Saigontourist Group vì cộng đồng - năm 2022 đã trao tặng 300 suất học bổng (mỗi suất trị giá 1 triệu đồng) tại



xã Thạnh Phú Đông, huyện Giồng Trôm, tỉnh Bến Tre vào ngày 24/9 và 300 suất học bổng (mỗi suất trị giá 1 triệu đồng) tại xã Thanh Phước, huyện Gò Dầu, tỉnh Tây Ninh vào ngày 25/9. Tại TP.HCM, chương

trình tiến hành trao tặng 100 suất học bổng vào ngày 01/10, sự kiện được tổ chức tại khách sạn Kim Đô.

Chương trình trao học bổng năm nay có tổng trị giá 01 tỷ đồng, xuất phát từ nguồn thu vận động tài trợ, tổ chức Giải Golf Saigontourist Group vì cộng đồng lần thứ 16-năm 2022. “Chúng tôi mong muốn hài hòa lợi ích của doanh nghiệp với cộng đồng xã hội. Khi có cơ hội mang lại thêm giá trị cho cộng đồng cho dù chỉ là đóng góp nhỏ, với chúng tôi luôn là hạnh phúc”, ông Phạm Huy Bình - Bí thư Đảng ủy, Chủ tịch Saigontourist Group - chia sẻ triết lý kinh doanh, văn hóa doanh nghiệp của tập đoàn.

Saigontourist Group Organized the 16th Annual Mid-Autumn Festival

Saigontourist Group organized the 16th Annual Mid-Autumn Festival program from September 6 to September 9, 2022 in Ho Chi Minh City and in 3 remote and mountainous areas including Bac Kan, Cao Bang and Dak Lak provinces.

Organized by the Group's Union and member units of Saigontourist Group, with the companionship of Thanh Nien Newspaper, Ho Chi Minh Communist Youth Union and district-level youth unions (located in the Ho Chi Minh City area), the program gifted cakes, school supplies, scholarships and brought the Mid-Autumn Festival atmosphere to children and students aged from 1st to 6th grade facing difficult circumstances, including those who have lost their loved ones and have been deeply affected by the Covid-19 pandemic. Funding to organize this event is mobilized

from the contributions of sponsors at the "Saigontourist Group for Community" charity golf tournament in 2022, Saigontourist Group's budget for social responsibility, and member units of Saigontourist Group.

"As part of the program 'Saigontourist Group for Community,' the Mid-Autumn Festival is a charity and social event that has been organized annually by Saigontourist Group since 2006. In addition to

the main target group of children with difficult circumstances who have made great efforts to study in remote and mountainous areas, this year's program also aimed to help children who have lost loved ones and whose lives have been affected by the Covid-19 pandemic," shared Mr. Nguyen Dong Hoa - Deputy General Director of Saigontourist Group, Head of the organizing committee of the "Saigontourist Group for Community" programs.



Awarding scholarships worth 1 billion VND for the Saigontourist Group for Community program

The scholarship awarding ceremony of 1 billion VND of the Saigontourist Group for Community - 2022 program was held by Saigontourist Group in collaboration with The Sponsoring Association for Poor Patients Ho Chi Minh City and local authorities to award children and students facing hardship as well as studious pupils who were unfortunately orphaned due to Covid-19 in the provinces of Ben Tre, Tay Ninh and Ho Chi Minh City.

On this occasion, the Saigontourist Group for Community - 2022 program has awarded 300 scholarships (each worth 1 million VND) in Thanh Phu Dong commune, Giong Trom district, Ben Tre province on September 24, and 300 scholarships (each worth 1 million VND) in Thanh Phuoc commune,

Go Dau district, Tay Ninh province on September 25. In Ho Chi Minh City, the program awarded 100 scholarships on October 1 and this event was held at Kim Do Hotel.

This year's scholarship program has a total value of 1 billion VND, that was generated from a sponsoring mobilization, the organization of the 16th Saigontourist Group Charity Golf Tournament in 2022. "We want

to harmonize the interests of our group and society. When there is an opportunity to bring value to the community even if it is only a small contribution, it is always a happiness for us to participate," shared by Mr. Pham Huy Binh - Secretary of the Party Committee, Chairman of Saigontourist Group, based on the business philosophy and the corporate culture of the group.



OUR NETWORK

Ra đời ngày 01/8/1975 và hiện là tập đoàn du lịch hàng đầu tại Việt Nam, saigontourist Group quản lý hơn 100 đơn vị khách sạn, khu nghỉ dưỡng, nhà hàng, công ty lữ hành, khu vui chơi giải trí, trường đào tạo du lịch, khu triển lãm hội nghị, hội thảo, sân golf và truyền hình cáp...

Established on 1 August 1975, Saigontourist Group has been growing sustainably as one of Vietnam's leading hospitality groups with over 100 hotels, resorts, restaurants, travel agencies, theme parks, hospitality college, convention center, golf courses, cable television . . .

KHÁCH SẠN & KHU NGHỈ DƯỠNG HOTELS & RESORTS

TẠI TP HCM & KHU VỰC MIỀN NAM IN THE SOUTH

REX HOTEL SAIGON

141 Nguyen Hue St., Dist. 1, HCMC
Email: rexhotel@rex.com.vn
Website: www.rexhotelsaigon.com

HOTEL MAJESTIC SAIGON

01 Dong Khoi St., Dist. 1, HCMC
Email: sales@majesticsaigon.com
Website: www.majesticsaigon.com

HOTEL GRAND SAIGON

08 Dong Khoi St., Dist. 1, HCMC
Email: info@hotelgrandsaigon.com
Website: www.hotelgrandsaigon.com

NEW WORLD SAIGON HOTEL

76 Le Lai St., Dist. 1, HCMC
Email: mai.tran@newworldhotels.com
Website: www.saigon.newworldhotels.com

CARAVELLE SAIGON HOTEL

19-23 Lam Son Square, Dist. 1, HCMC
Email: hotel@caravellehotel.com
Website: www.caravellehotel.com

SHERATON SAIGON HOTEL & TOWERS

88 Dong Khoi St., Dist. 1, HCMC
Email: sheratonsaigon@sheraton.com
Website: www.marriott.com

KIM DO ROYAL HOTEL SAIGON

133 Nguyen Hue St., Dist. 1, HCMC
Email: hotel@royalhotelsaigon.com
Website: www.royalhotelsaigon.com

HOTEL CONTINENTAL SAIGON

132 - 134 Dong Khoi St., Dist. 1, HCMC
Email: continentalhotel@vnn.vn
Website: www.continentalsaigon.com

OSCAR SAIGON HOTEL

68A Nguyen Hue St., Dist. 1, HCMC
Email: oscarsaigonhotel@oscar-saigonhotel.com
Website: www.oscar-saigonhotel.com

FIRST HOTEL

18 Hoang Viet St., Tan Binh Dist., HCMC
Email: sales@firsthotel.com.vn
Website: www.firsthotel.com.vn

ARC EN CIEL - BAT DAT HOTEL GROUP

52 - 56 Tan Da St., Dist. 5, HCMC
Email: sales@thienhonghotel.vn
Website: www.arcencielhotel.com.vn

DONG KHANH HOTEL

02 Tran Hung Dao B St., Dist. 5, HCMC
Email: sales@dongkhanhhotel.com
Website: www.dongkhanhhotel.com

LIBERTY CENTRAL

3B Floor, 63-65 Ham Nghi St., Dist. 1, HCMC
Email: info@odysseahotels.com
Website: www.libertycentralhotels.com

SAIGON HOTEL CORPORATION

41 - 47 Dong Du St., Dist. 1, HCMC
Email: info@saigonhotel.com.vn
Website: www.saigonhotel.com.vn

BONG SEN CORPORATION

117 - 123 Dong Khoi St., Dist. 1, HCMC
Email: bongsencorp@bongsencorporation.com.vn
Website: www.bongsencorporation.com

THANH BINH HOTELS GROUP

512 Ly Thuong Kiet St., Tan Binh Dist., HCMC
Email: info@thanhbinhhotelsgroup.com

JSC THU DUC TRAVEL SERVICE

41 Nguyen Van Ba St., Binh Tho Ward, Thu Duc Dist., HCMC
Email: dulichtd@vnn.vn

BINH CHAU HOT SPRINGS RESORT

55 Avenue, Xuyen Moc, Ba Ria - Vung Tau Province
Email: sales@binhchauhotspringresort.com
Website: www.binhchauhotspringresort.com

SAIGON - VINH LONG HOTEL

02 Trung Nu Vuong St., Vinh Long City, Vinh Long Province
Email: info@saigonvinhlonghotel.com
Website: www.saigonvinhlonghotel.com

SAIGON - CAN THO HOTEL

55 Phan Dinh Phung St., Can Tho City
Email: saigoncanthohotel@gmail.com
Website: www.saigoncantho.com.vn

SAIGON - RACH GIA HOTEL

844 Nguyen Trung Truc St., Rach Gia City, Kien Giang Province
Email: info@saigonrachgiahotel.vn
Website: www.saigonrachgiahotel.vn

SAIGON - CON DAO RESORT

18 - 24 Ton Duc Thang St., Con Dao, Ba Ria - Vung Tau Province
Email: booking@saigonconda.com
Website: www.saigonconda.com

SAIGON - PHU QUOC RESORT & SPA

62 Tran Hung Dao St., Duong Dong Town, Phu Quoc Dist., Kien Giang

Province
Email:
reservation@vietnamphuquoc.com
Website: www.sgphuquocresort.com.vn

HO COC BEACH RESORT

Bung Rieng, Xuyen Moc,
Ba Ria -Vung Tau Province
Email: sales@hococbeachresort.com
Website: www.hococbeachresort.com

KHU VỰC MIỀN TRUNG IN THE CENTRAL

SAIGON - MUI NE RESORT

56 - 97 Nguyen Dinh Chieu St.,
Ham Tien Ward, Phan Thiet, Binh
Thuan Province
Email: sgmn@saigonmuineresort.com
Website: www.saigonmuineresort.com

SAIGON - DALAT HOTEL

02 Hoang Van Thu St., Da Lat City
Email: rsvn@saigondalat.com
Website: www.saigondalathotel.com

SAIGON - NINH CHU HOTEL & RESORT

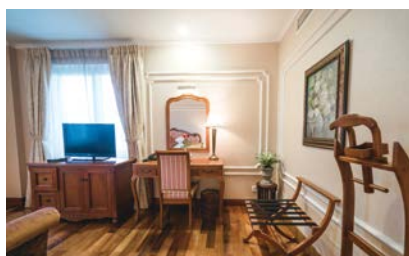
19 An Duong Vuong St., Khanh Hai
Town, Ninh Hai District,
Ninh Thuan Province
Email:
sales@saigonninhchuhotel.com.vn
Website:
www.saigonninhchuhotel.com.vn

YASAKA SAIGON NHA TRANG RESORT HOTEL & SPA

18 Tran Phu St., Nha Trang City
Email: info@yasakasaigonnhatrang.com
Website:
www.yasakasaigonnhatrang.com

SAIGON - BAN ME HOTEL

1-3 Phan Chu Trinh St.,



Buon Ma Thuot City, Daklak Province
Email: info@saigonbanmehotel.com.vn
Website:
www.saigonbanmehotel.com.vn

SAIGON - PHU YEN HOTEL

541 Tran Hung Dao St., Tuy Hoa City,
Phu Yen Province
Email: sales@saigonphuyenhotel.vn
Website: www.saigonphuyenhotel.vn

SAIGON - QUY NHON HOTEL

24 Nguyen Hue St., Le Loi Ward,
Quy Nhon City, Binh Dinh Province
Email:
sales3@saigonquynhonhotel.com.vn
Website:
www.saigonquynhonhotel.com.vn

SAIGONTOURANE HOTEL

05 Dong Da St., Hai Chau District,
Da Nang City
Email: saigontourane.dng@gmail.com
Website: www.saigontourane.com.vn

HOTEL SAIGON - MORIN

30 Le Loi St., Hue City
Email: info@morinhotels.com.vn
Website: www.morinhotel.com.vn

SAIGON - DONG HA HOTEL

01 Bui Thi Xuan St., Dong Ha City,
Quang Tri Province
Email: booking@saigondonghahotel.com
Website: www.saigondonghahotel.com

SAIGON - PHONG NHA HOTEL

DT20, Son Trach, Bo Trach,
Quang Binh Province
Email: sgphongnha@sgqbtourist.com
Website:
www.sgqbtourist.com/phongnha

SAIGON - KIM LIEN JSC

25 Quang Trung St., Vinh City,
Nghe An Province
Email: sgklna@saigonkimlien.com.vn
Website: www.saigonkimlien.com.vn

SAIGON - QUANG BINH HOTEL

20 Quach Xuan Ky St., Dong Hoi City,
Quang Binh Province
Email: sgquangbinh@sgqbtourist.com
Website: www.sgqbtourist.com



KHU VỰC MIỀN BẮC IN THE NORTH

SAIGON - BAN GIOC RESORT

Ban Gioc, Dam Thuy Town,
Trung Khanh Dist., Cao Bang Province
Email: saigonbangiocresort@gmail.com
Website: www.saigonbangiocresort.com

SAIGON - BA BE RESORT

Ba Be National Park, Khang Ninh
Town, Ba Be Dist., Bac Kan Province
Email: sales@saigonbaberresort.com
Website: www.saigonbaberresort.com

SAIGON - HA LONG HOTEL

168 Ha Long St., Bai Chay Ward,
Ha Long City, Quang Ninh Province
Email: info@saigonhalonghotel.com
Website: www.saigonhalonghotel.com

MAJESTIC - MONG CAI HOTEL

5 Hoa Binh St., Tran Phu Ward,
Mong Cai City, Quang Ninh Province
Email: salesmarketing@majestic-
mongcaihotel.com
Website:
www.majestic-mongcaihotel.com

SAIGON - PHU THO HOTEL

17A Tran Phu St., Gia Cam Ward,
Viet Tri City, Phu Tho Province
Email: info@saigonphuthohotel.com
Website: www.saigonphuthohotel.com



OUR NETWORK

DỊCH VỤ LỮ HÀNH TRAVEL SERVICES

SAIGONTOURIST TRAVEL SERVICE (MAIN OFFICE)

45 Le Thanh Ton St., Dist. 1, HCMC
Email: info@saigontourist.net
Website: www.saigontourist.net

CHOLON TOURIST JOINT STOCK COMPANY

787 Tran Hung Dao St., Dist. 5, HCMC
Email: lienhe@cholontourist.vn
Website: www.cholontourist.com.vn



ẨM THỰC GASTRONOMY



BINH QUOI TOURIST VILLAGE

1147 Binh Quoi St., Binh Thanh Dist., HCMC
Email: kinhdoanh@binhquoi.vn
Website: www.binhquoi.vn

BINH QUOI TOURIST VILLAGE 1, 2, 3 - TAN CANG TOURIST VILLAGE

A100 Ung Van Khiem St.,
Binh Thanh Dist., HCMC



VAN THANH TOURIST VILLAGE

48/10 Dien Bien Phu St.,
Binh Thanh Dist., HCMC

SAIGON SHIP (FLOATING RESTAURANT)

Gate 3 - Bach Dang Wharf, end of
Nguyen Hue St., District 1, HCMC
Email: tausaijon@binhquoi.vn
Hotline: 0901.889.706

VUI CHƠI, GIẢI TRÍ AMUSEMENT

SAIGON EXHIBITION & CONVENTION CENTER

799 Nguyen Van Linh Ave., Dist. 7,
HCMC
Email: secc@secc.com.vn
Website: www.secc.com.vn

SAIGONTOURIST CABLE TELEVISION CO. LTD.

31-33 Dinh Cong Trang St., Dist. 1,
HCMC
Website: www.sctv.com.vn

DAM SEN CULTURAL PARK

03 Hoa Binh St., Dist. 11, HCMC
Email:
congvienvanhoadamsen@gmail.com
Website: www.damsenpark.vn

VAM SAT ECOLOGICAL TOURIST SITE

Vam Sat Tourist Site, Ly Nhon,
Can Gio Dist., HCMC
Email: kdvlvamsat@gmail.com
Website: www.vamsat.vn

VIETNAM GOLF & COUNTRY CLUB

Long Thanh My Ward, Dist. 9, HCMC
Email: sales@vietnamgolfcc.com
Website: www.vietnamgolfcc.com

CLUBS

DYNASTY CLUB

(Rex Hotel Saigon)

M CLUB

(Hotel Majestic Saigon)

GRAND CLUB

(Hotel Grand Saigon)

PARADISE CLUB

(First Hotel)

VEGAS CLUB

(Caravelle Saigon Hotel)

CHATS SLOT GAMING CENTER

(New World Saigon Hotel)

PALAZZO CLUB

(Sheraton Saigon Hotel & Towers)

GM CLUB

(Saigon - Mui Ne Resort)



TRƯỜNG ĐÀO TẠO DU LỊCH ACADEMY



SAIGONTOURIST HOSPITALITY COLLEGE

23/8 Hoang Viet St., Tan Binh Dist.,
HCMC
Email: admin@sthc.edu.vn
Website: www.sthc.edu.vn

